chapter 2

Summary

The protagonist Ayumu was secretly dating her superior at her company until he broke up with her. Though deeply hurt she could not outwardly express it. Not long after she began living with her well liked co worker Yachi at her grandfather's house. While living with the friendly Yachi-kun Ayumu starts to change

Kitto Aishite

SHIMOU N DA.

RAWS	[illegible]	TRANSLATION	[illegible]
CLEANS	[illegible]	PROOFREAD	[illegible]
REDRAWS	[illegible]	COVERPAGE	[illegible]
TYPESET	[illegible]	QUALITY CHECK	[illegible]

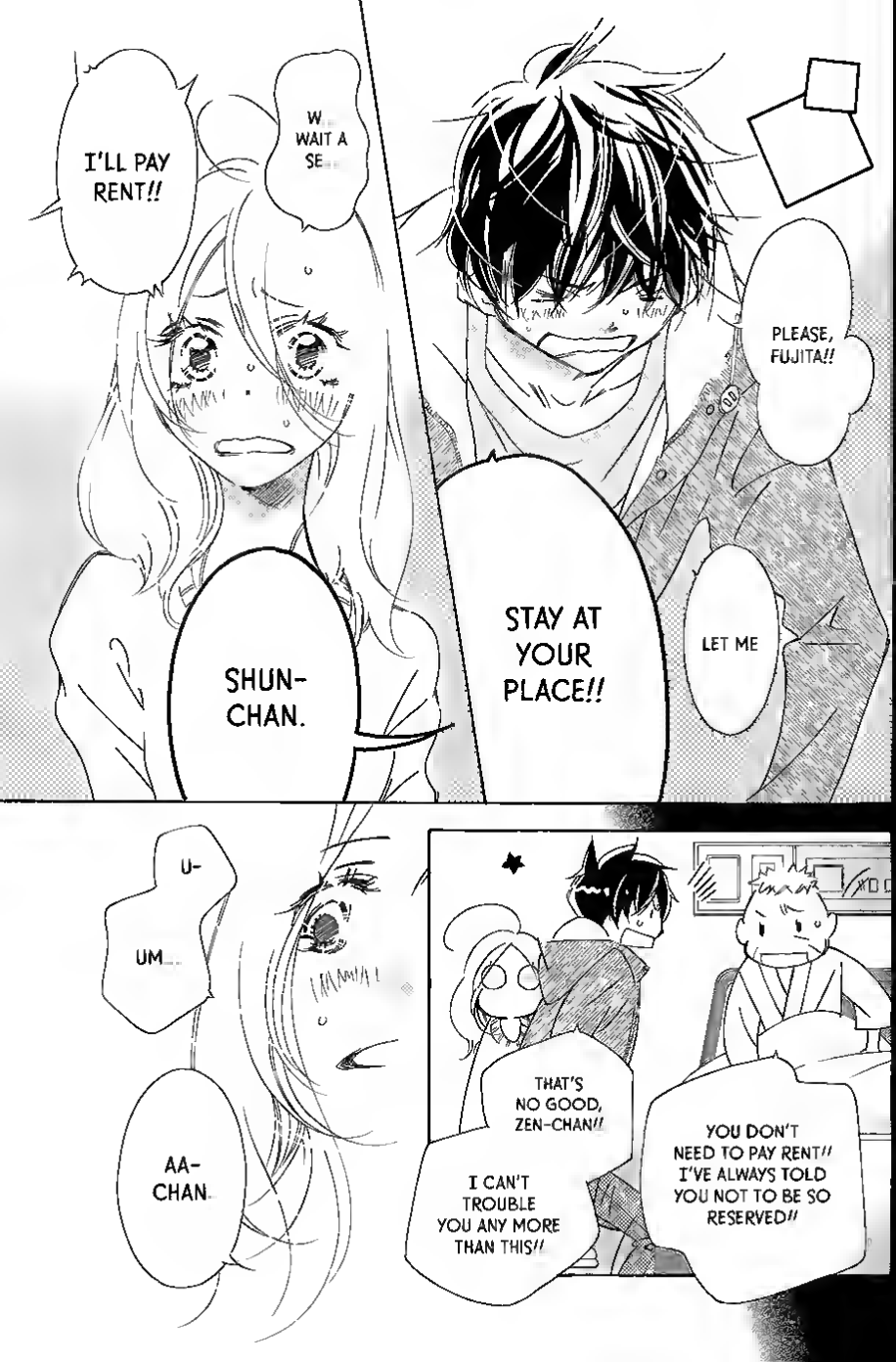
Kitto Aishite Shimaunda

Second Night:
GLOVES

Kazui Kazumi

I moved on a sunny Saturday in the winter.
For some reason, I, Fujita Ayumu (25),
ended up moving into my grandfather's house
with my handsome co-worker Yachi-kun.
Just the two of us.
Handsome co-worker
YOU DON'T HAVE MANY THINGS, HUH,
FUJITA?

YACHI-KUN
I THOUGHT THIS LAST TIME TOO, BUT HE'S COMP-LETELY ACCUS-TOMED TO THIS HOUSE
I GOT RID OF THEM
I figured I wouldn't need everyday necessities since it's my grandpa's house
I'LL HELP YOU CARRY YOUR STUFF
YOU DON'T HAVE TO
FALLS
OH YEAH, ONE OF THE FLOORBOARDS IN THE HALLWAY AS SOON AS YOU WALK IN IS
I'LL FIX IT.
Let's go back to two weeks ago.

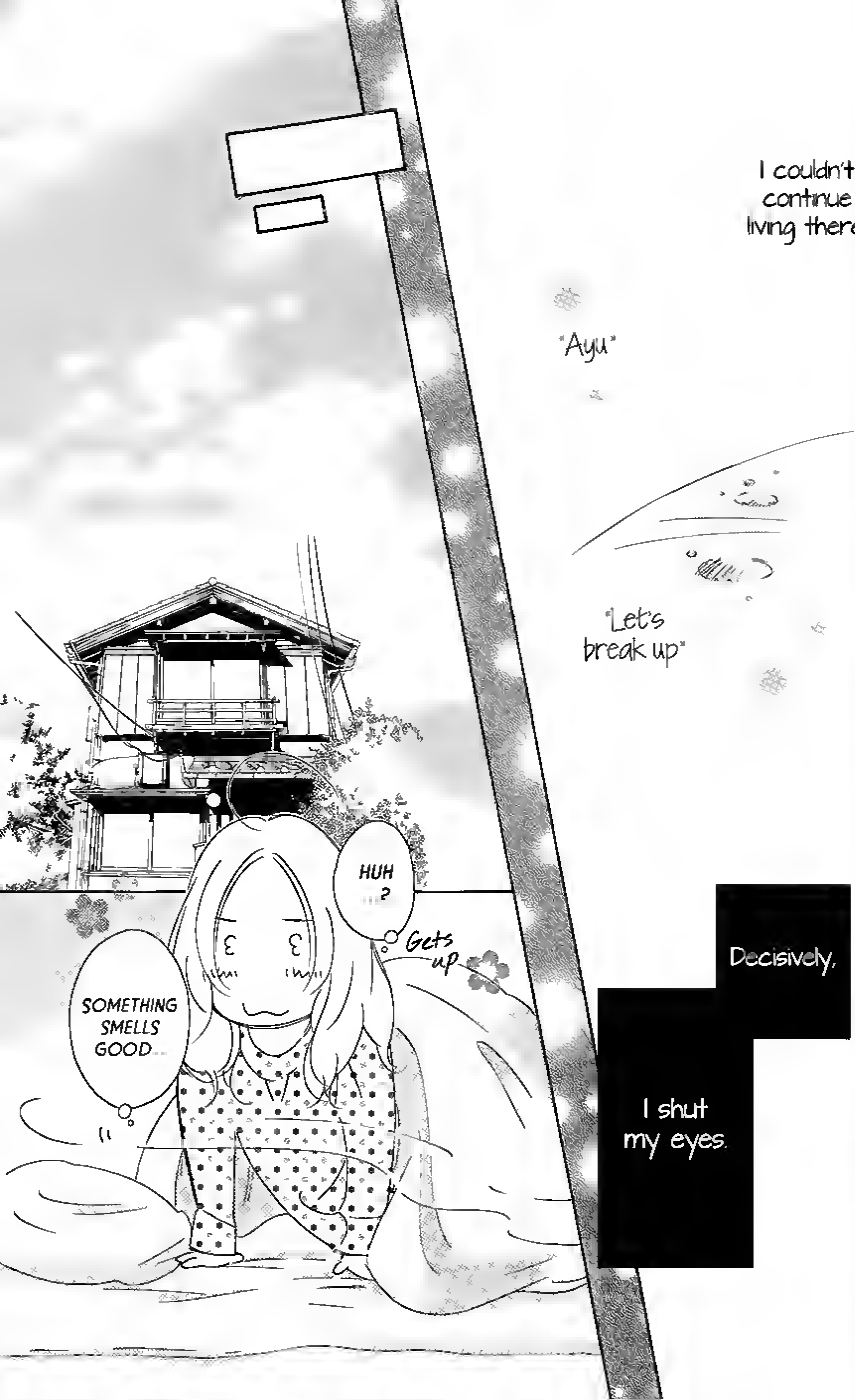

I'LL PAY RENT!!
W... WAIT A SE...
SHUN-CHAN.
STAY AT YOUR PLACE!!
LET ME
PLEASE, FUJITA!!
U-
UM...
AA-CHAN.
THAT'S NO GOOD, ZEN-CHAN!!
I CAN'T TROUBLE YOU ANY MORE THAN THIS!!
YOU DON'T NEED TO PAY RENT!! I'VE ALWAYS TOLD YOU NOT TO BE SO RESERVED!!

SHUN-CHAN AND I HAVE ONLY KNOWN EACH OTHER FOR TWO YEARS,
BUT HE'S A GOOD MAN YOU CAN TRUST.
DON'T YOU KNOW HIM SINCE YOU GUYS WORK FOR THE SAME COMPANY?
SHUN-CHAN,
AA-CHAN HAS ALWAYS BEEN A POOR TALKER, SO SHE OFTEN GETS MISUNDER-STOOD.
BUT SHE'S A KIND PERSON AT HEART, AND A GRANDDAUGHTER THAT I'M VERY PROUD OF.
I'D BE TOO WORRIED TO LET A GIRL LIVE IN THAT OLD HOUSE BY HERSELF
SHUN-CHAN, PLEASE TAKE GOOD CARE OF HER

BOTH OF US HAVE SETTLED IN FOR NOW, HUH?
IT'S A BIT CLICHÉ, BUT SHOULD WE EAT SOME SOBA*?
...SORRY, I'M A BIT TIRED SO I'LL HEAD TO BED.
I'LL USE THE BATH FIRST.

T/N: Soba is a type of noodles, and it is Japanese tradition to eat soba as your first meal when you move into a new house.

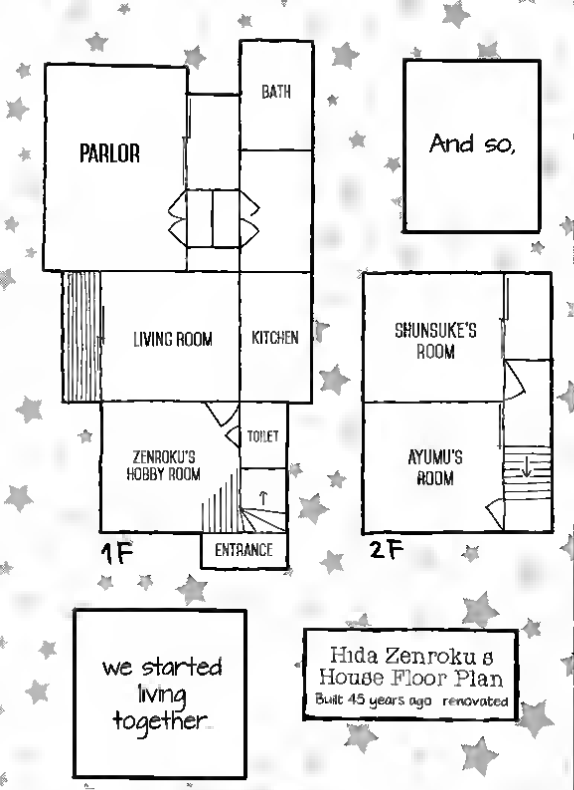
I REMEMBER THIS CEILING
THE WOODEN GRAINS LOOKED LIKE FACES WHEN I WAS A KID ...
Whew...
It's only been a couple of weeks
since Kurnagai-san, who was both my lover and superior, suddenly broke up with me
"You don't have a lot of things, huh, Fujita"
"I got rid of them."
My room, where he used to stay in
My things, which he used


I couldn't continue living there
"Ayu"
"Let's break up"
Decisively,
I shut my eyes.
HUH ?
Gets up
SOMETHING SMELLS GOOD...

I JUST MADE IT WITH WHATEVER WAS AROUND
warm
AREN'T YOU HUNGRY, FUJITA? YOU DIDN'T EAT ANYTHING LAST NIGHT.
Gvooooow
NOW THAT WE'RE LIVING TOGETHER,
LET'S SET SOME THINGS STRAIGHT
YACHI-KUN.

AND YOU DON'T HAVE TO RESTRAIN YOURSELF AROUND ME.
YOU DON'T NEED TO PAY RENT.
THAT MEANS WE'RE EQUAL.
THE OWNER OF THIS HOUSE IS MY GRAND-FATHER.
HE'S ALSO YOUR CLOSE FRIEND.
WE'LL ONLY DISCUSS WORK-RELATED MAT-TERS AT THE COMPANY.
WE'LL CLEAN UP AFTER OUR-SELVES AFTER WE USE A SHARED UTILITY, SUCH AS THE BATH.
AND TAKE CARE OF OUR OWN MEALS.
WE'LL SPLIT ALL OF THE UTIL-ITY BILLS EQUALLY.
IN EXCHANGE, LET'S NEATLY SORT THINGS OUT.
HEY, FUJITA.
SO LET'S JUST MIND OUR OWN BUSINESS.
BUT I'M NOT GOOD AT SOCIALI-ZING WITH PEOPLE.
...I THINK YOU'VE REALIZED IT ALREADY.

DO YOU HAVE A BOYFRIEND?
BADUMP
NO, I DON'T
OH I'M SINGLE, TOO
GUESS WE WON'T HAVE TO WORRY ABOUT OUR PARTNERS MISUNDERSTANDING, THEN
WELL, BOTH OF US WOULDN'T BE WORRYING ABOUT A PLACE TO LIVE IF WE HAD A PARTNER, THOUGH.
SIGH
RIGHT, THEN
I'LL BE IN YOUR CARE STARTING TODAY,
FUJITA AYUMU-SAN
"Ayu."

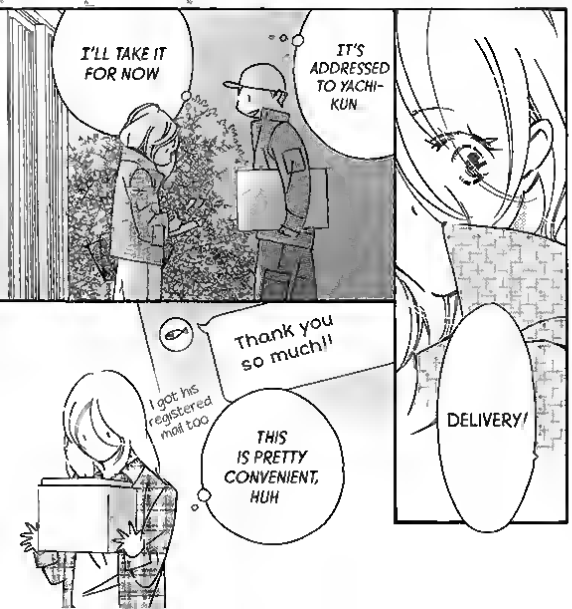


And so,

we started living together.

SAME HERE,

YACHI SHUNSUKE-KUN.


I'LL TAKE IT FOR NOW
IT'S ADDRESSED TO YACHI-KUN
DELIVERY!
Thank you so much!!
I got his registered mail too
THIS IS PRETTY CONVENIENT, HUH

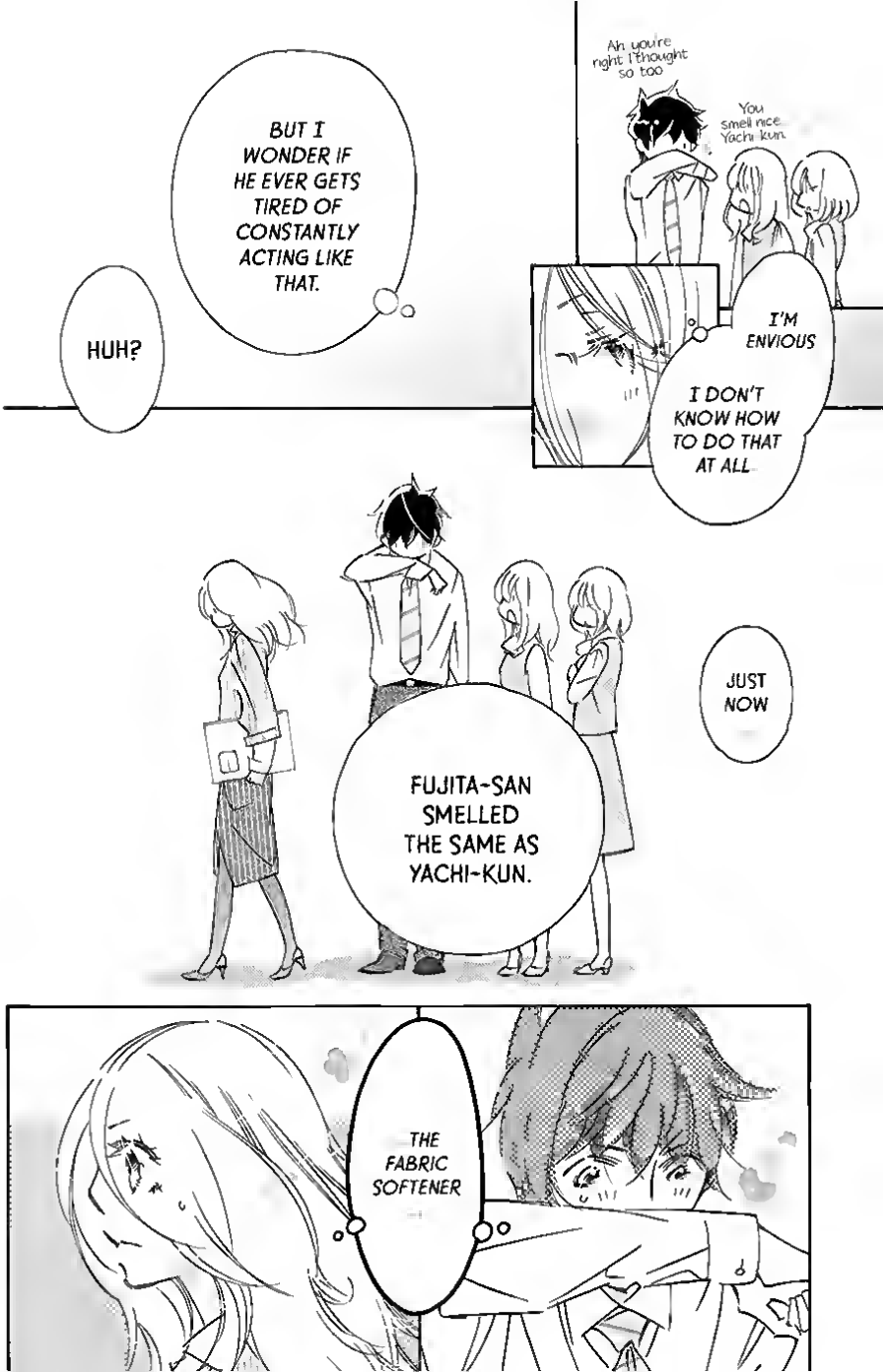
I'm at the supermarket right now, a carton of milk is 98 yen! Do you need any, Fujita?
So cheap! One carton please
Yachi
Fujita's
I DIDN'T GIVE IT MUCH THOUGHT WHEN I ASKED HIM, BUT IT MUST'VE BEEN HEAVY
AH.
I might have done something bad...
木永プリン
KINAGA PUDDING
I WONDER IF HE'LL LIKE THIS PUDDING
It's my favorite
Huh?
That's surprising
Thank you for the milk.
Fujita
The pudding was delicious! I'll buy some too next time!!
Thanks for the food.
I'm glad you liked it
YACHI-KUN CAME HOME...
HE'S SO QUIET THAT I DIDN'T EVEN NOTICE

HEAD-PHONES
FULL
Yuuta
Yachi
HE CAN DO WHATEVER HE WANTS AS LONG AS IT DOESN'T INTERFERE WITH ME THOUGH...
Maybe I made him feel uncomfortable...
I WONDER IF I SAID TOO MUCH IN THE BEGINNING
I guess I don't need to iron these

Grandpa's washing machine doesn't have a setting for small loads, so I put your laundry in too.
You don't have to do mine though, it would be embarrassing.
It's been pleasant living with you so far.
Fujita
Seasons greetings
Thanks for doing my laundry!
Yachi
YACHI-KUN...
HE REMEMBERED THAT I LIKE HIGASHI*...

T/N: Higashi is a Japanese dried confectionary.

Do you need help?
Huh? No it's fine! That would be embarrassing
No way, do you have anything embarrassing?
Of course I do. I'm a man after all
I SEE
SO HE DOES
Did you finish moving Yachi-kun?
truly is amazing
I can't imagine anyone
would feel uncomfortable with a person like him
Ever since we began living together, I find myself thinking once again
that Yachi-kun


Ah, you're right. I thought so too.
You smell nice, Yachi-kun.
I'M ENVIOUS
I DON'T KNOW HOW TO DO THAT AT ALL
BUT I WONDER IF HE EVER GETS TIRED OF CONSTANTLY ACTING LIKE THAT.
HUH?
JUST NOW
FUJITA-SAN SMELLED THE SAME AS YACHI-KUN.
THE FABRIC SOFTENER

WHY WERE YOU USING SUCH A RARE PRODUCT, GRANDPA!?
The scent of roses~
I REMEMBER WHAT SCENT THIS IS!!
IT'S THE NEW FABRIC SOFTENER!! I USED THE SAMPLE, TOO!
I REALLY LIKED IT, SO I WENT TO BUY SOME, BUT IT WAS ALREADY SOLD OUT BECAUSE IT WAS SO POPULAR
WHERE DID THE TWO OF YOU BUY YOURS?
OH MY~ HOW SUSPICIOUS, YACHI-KUN♡
ACTUALLY, WHAT AN AMAZING COINCIDENCE
What should I do?
It's all because I washed our laundry together
I have to do something
...STOP IT.

A WEIRD MISUNDER-STANDING LIKE THAT
IS ANNOYING.
HEY FUJITA,
DO YOU GO TO THE SAME DRUG STORE AS I DO?
THERE WERE A BUNCH OF THEM PILED UP AT THE ENTRANCE, WEREN'T THERE?
YOU MIGHT BE ABLE TO BUY SOME THERE.
HUH?
AH, BUT...
I FORGOT THE NAME OF THE STORE

?
WHY DON'T YOU TELL THEM, FUJITA?
HUH?
ACTUALLY, COULD IT BE THAT WE LIVE CLOSE TO EACH OTHER?
Why is he...
...asking me that...
FUJITA,
WHERE DO YOU LIVE?
Yachi-kun...

YACHI-KUN, YOU IDIOT!!
Hmph
Hmph
SO FUJITA-SAN...
Pfft
CAN GET MAD TOO, HUH?

YOU WERE REJECTED, YACHI-KUN
HUH?
YOU WERE TRYING TO FIND OUT WHERE SHE LIVES, WEREN'T YOU?
She called him an idiot. How cute!
So mean,
so mean,
so mean!!
Yachi-kun, you idiot!!

I KNOW IT WAS PARTLY MY FAULT FOR DOING HIS LAUNDRY,
BUT HE DIDN'T HAVE TO TEASE ME LIKE THAT IN FRONT OF EVERYONE!!
WAS HE
IT WOULD BE TROUBLESOME FOR THE BOTH OF US IF PEOPLE FOUND OUT WE'RE LIVING TOGETHER!!
GEEZ! WHAT WAS HE THINKING!
click
click
THE TYPE
TO TEASE OTHER PEOPLE ?
IT'S NOT HIM...
KUMAGAI-SAN...

He's often out on business trips so we don't run into each other much at the office anymore

Kumagai-san has gotten a large number of new clients since then

He went back to being the top of our department right away

OF COURSE

IT'S NOT HIM

SOME-HOW...

LATELY

I'VE BEEN REALLY

UN-LUCKY

I'M WEARING SUEDE PUMPS

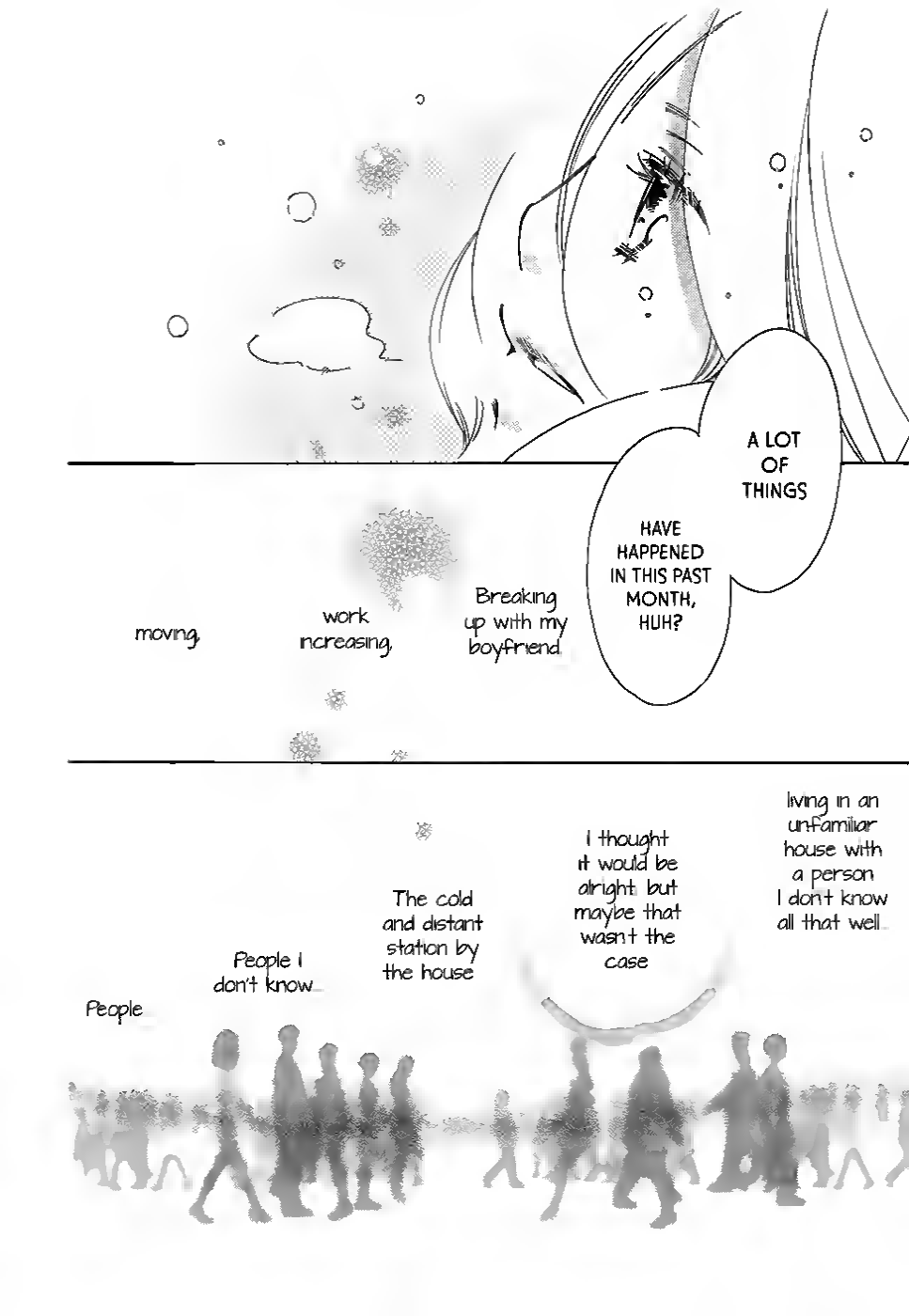
I WONDER IF THEY'LL GET STAINED

click

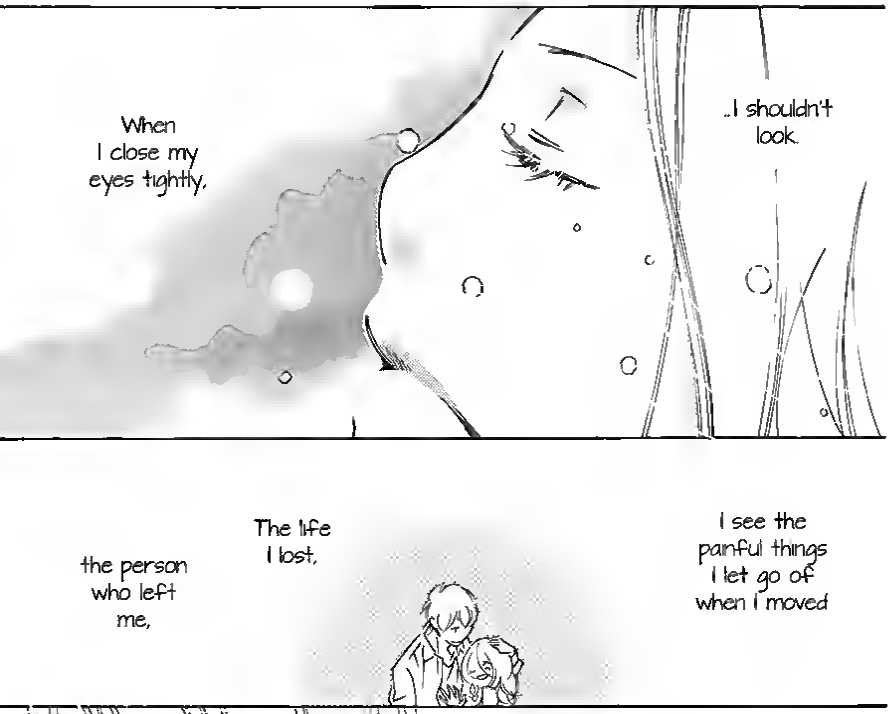
click

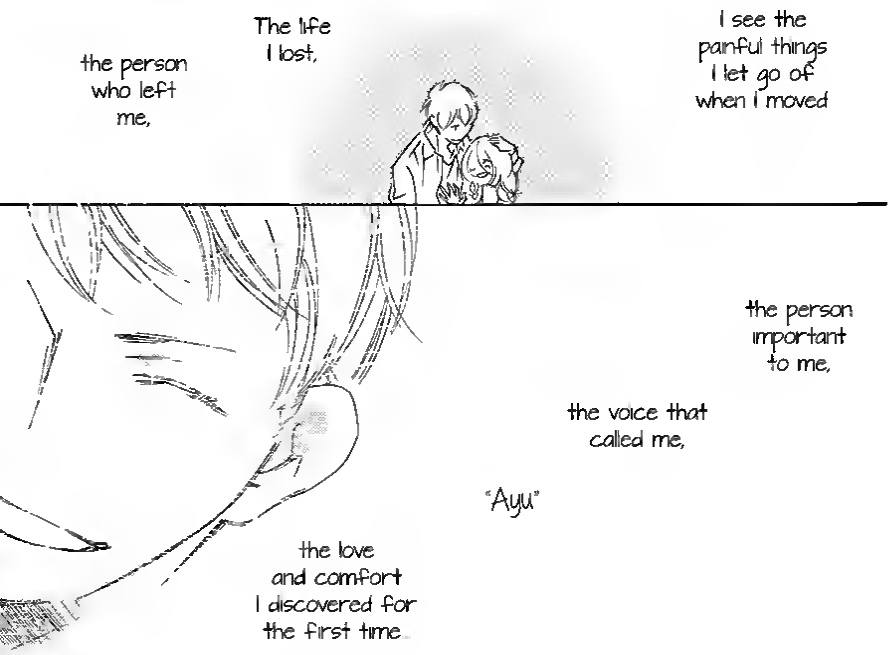
I HOPE HE'S TAKING GOOD CARE OF HIMSELF

SINCE HE'S ALWAYS SO HARD ON HIMSELF


A LOT OF THINGS
HAVE HAPPENED IN THIS PAST MONTH, HUH?
moving
work increasing
Breaking up with my boyfriend
I thought it would be alright but maybe that wasn't the case
living in an unfamiliar house with a person I don't know all that well
The cold and distant station by the house
People I don't know
People

"Ayu"

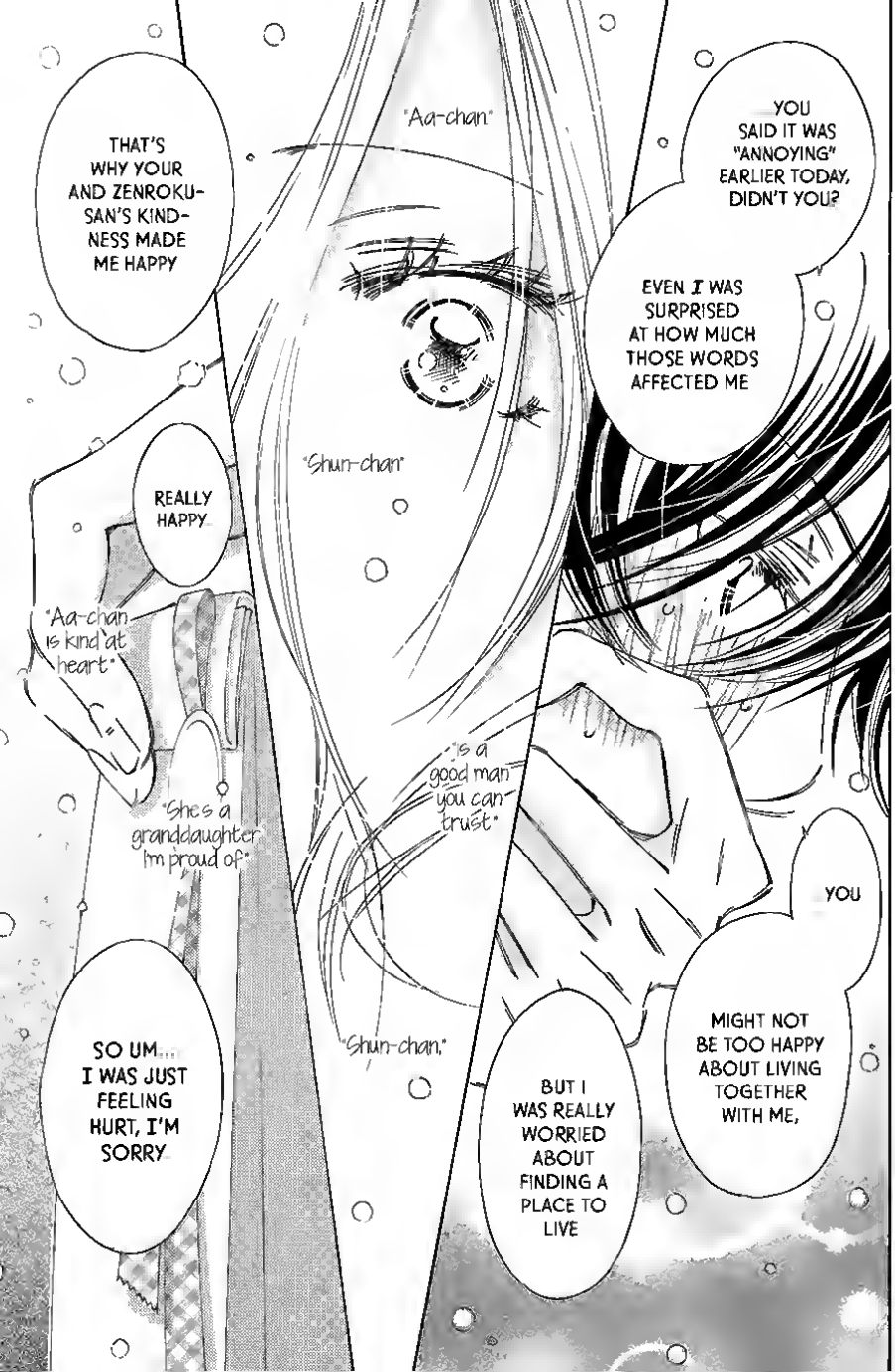

When I close my eyes tightly,
..I shouldn't look.


The life I lost,
the person who left me,
I see the painful things I let go of when I moved
the person important to me,
the voice that called me,
"Ayu"
the love and comfort I discovered for the first time.

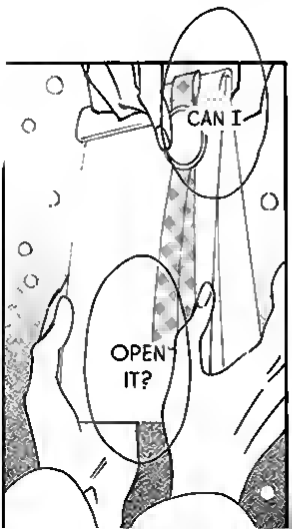
"Ayu"
...where should I go home to?
AYUMU.

AYUMU?
SORRY, I TRIED CALLING YOU A COUPLE TIMES,
BUT YOU WERE SPACING OUT.
THE SNOW IS PILING UP ON YOUR HEAD.
HEY.

WHY DID YOU DO SOMETHING LIKE THAT EARLIER...
I'M VERY SORRY.
I'VE REFLECTED ON MY ACTIONS...
I TEASED YOU EVEN THOUGH I KNEW YOU WEREN'T GOOD WITH THAT SORT OF THING...
TAKE THIS AS MY APOLOGY


THAT'S WHY YOUR AND ZENROKU-SAN'S KIND-NESS MADE ME HAPPY
REALLY HAPPY
"Aa-chan is kind at heart."
"She's a granddaughter I'm proud of."
SO UM... I WAS JUST FEELING HURT, I'M SORRY
"Aa-chan"
"Shun-chan"
"Shun-chan,"
"...is a good man you can trust."
YOU SAID IT WAS "ANNOYING" EARLIER TODAY, DIDN'T YOU?
EVEN I WAS SURPRISED AT HOW MUCH THOSE WORDS AFFECTED ME
YOU
MIGHT NOT BE TOO HAPPY ABOUT LIVING TOGETHER WITH ME,
BUT I WAS REALLY WORRIED ABOUT FINDING A PLACE TO LIVE

I'M COMING TO UNDERSTAND THAT.
I KNOW YOU'RE NOT THE TYPE TO SAY THAT KIND OF STUFF TO HURT OTHER PEOPLE.
BUT...
"Shun-chan,"
"please take good care of her"



Yachi-kun isn't the kind of person to tease someone just for fun

I'm probably beginning to understand that too

IT'S SO COLD
YACHI-KUN... COULD IT BE THAT YOU WERE WAITING FOR ME THIS ENTIRE TIME?
I COULDN'T GO HOME...
YOU COULD HAVE TALKED TO ME ONCE WE GOT HOME...
rustle
MITTENS? CUTE...
SOME-HOW...
I'M SORRY, YACHI-KUN,
FOR BEING SO TACTLESS
... No, that's not it.
I HAD TO APO-LOGIZE FIRST.
THE PRESENT OWNER OF THAT HOUSE IS YOU, FUJITA-SAN.
NO MATTER WHAT YOU OR ZENROKU-SAN SAY,

When I took a deep breath and spoke out,
"Fujita, isn't a 'thank you' good enough?"
THANK YOU, YACHI-KUN.
my voice was louder than I expected

LET'S
GO HOME TOGETHER.

When it's so painful that it can't be helped

I'll go home,

eat my favorite food, make myself warm, and go to sleep

That's what Yachi-kun taught me.

3月号 2/8発売 につづく